

Licenciatura en Español

Lengua Española I

Tatiana Maranhão de Castedo

Clase

¿A qué te dedicas? 03



GOVERNO DO BRASIL

Presidente da República
LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Ministro da Educação
FERNANDO HADDAD

Secretário de Educação a Distância
CARLOS EDUARDO BIELSCHOWSKY

Reitor do IFRN
BELCHIOR DE OLIVEIRA ROCHA

Diretor Geral do Campus EaD/IFRN
ERIVALDO CABRAL

Coordenadora Geral da UAB/IFRN
ILANE FERREIRA CAVALCANTE

Coordenadora da UAB/IFRN
ANA LÚCIA SARMENTO HENRIQUE

Cordenador do Curso a Distância de
Licenciatura em Letras-Espanhol
NOEL ALVES CONSTANTINO

LENGUA ESPAÑOLA I CLASE 03 ¿A qué te dedicas?

Professor Pesquisador/conteudista
TATIANA MARANHÃO DE CASTEDO

Coordenação da Produção de
Material Didático
ARTEMILSON LIMA

Revisão Linguística
GISELLE SANABRIA GARCIA

Projeto Gráfico e
Coordenação de Design Gráfico
JOÃO BATISTA DA SILVA

Diagramação
EDICLEIDE PINHEIRO
LUCIANA DANTAS
MARCELO POLICARPO
MATEUS PINHEIRO
TUYANNE TAYNNAR
YSTALLONNE CARLOS

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
Marise Lemos Ribeiro CRB 15/418

C3471 Castedo, Tatiana Maranhão de.
Lengua española I / Tatiana Maranhão de Castedo. – Natal : IFRN
Editora, 2011.
331 p. : il. color.

ISBN 978-85-0000-000-0

1. Espanhol . 2. Linguística espanhola. I. Título.

CDU 811.134.2

Presentación y objetivos



¡Hola! En esta clase vamos a conocer un poco sobre algunas profesiones. Seguiremos practicando el verbo ser e introduciremos nuevos verbos en el presente del indicativo como: dedicarse, hacer, empezar y salir. Además, conocerás las horas para saber decir tus horarios de trabajo. Para eso hará falta conocer los numerales.

El objetivo de esta clase es lograr decir y preguntar sobre la profesión y también lograr expresar los horarios de trabajo.



Para empezar



Hola, me llamo Luis. Me dedico a enseñar español en una escuela cerca de mi casa. Soy profesor desde hace diez años y me gusta mucho.

Buenas, me llamo Javier y soy ingeniero. Hago los proyectos de construcción de mi empresa. Trabajo de lunes a viernes desde las ocho de la mañana hasta las cuatro de la tarde.



¿Qué tal? Me llamo Rosario y soy médica. Me dedico a atender a los pacientes del hospital en que trabajo. Empiezo a trabajar a las siete de la mañana y sólo salgo a las siete de la mañana del día siguiente. Trabajo muchas horas al día, pero sólo voy tres veces a la semana.

Hola, soy periodista y hago todos los reportajes que salen en el noticioso del canal 13. Trabajo duro, pero me gusta mucho lo que hago.



En la agencia de viajes

Recepcionista: Buenas tardes, ¿Qué desea?

Cliente: Me gustaría saber los horarios de los vuelos a Madrid.

Recepcionista: Por supuesto. ¿Para cuándo es el viaje?

Cliente: Para el próximo miércoles.

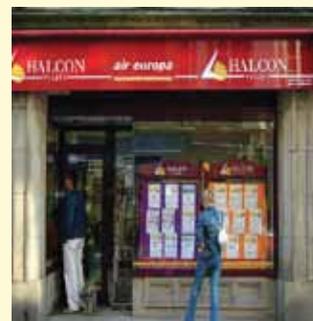
Recepcionista: Bueno, hay dos vuelos, el de las 14:30h y el de las 19h.

Cliente: Quiero dos pasajes para el de las 19h.

Recepcionista: Aquí están.

Cliente: ¿Cuánto es todo?

Recepcionista: Son 250 euros cada uno.



Cliente: Gracias.

Recepcionista: De nada.

En la oficina

Empleado: Señor Pérez, le presento al nuevo contable de la empresa.

Director: Mucho gusto. Soy Raúl Pérez.

Contable: Encantado

Director: ¿Ya sabe su horario de trabajo?

Contable: Sí, empiezo a las nueve de la mañana y salgo a las cinco de la tarde.

Director: Sea bienvenido.

Contable: Muchas gracias.

Director: Hasta luego.

Contable: Hasta mañana.



En la calle:

Claudia: ¿Qué hora es?

Guillermo: Son las diez menos cuarto.

Claudia: Me voy a clase. Estoy sobre la hora y el profesor es muy puntual.

Guillermo: ¿A qué hora empieza?

Claudia: A las diez, y no quiero retrasarme.

Guillermo: ¿Y a qué hora sales?

Claudia: Salgo a las dos en punto.



Guillermo: ¿Nos encontramos en el almuerzo?

Claudia: Sí, claro. Nos vemos en la cantina.

Guillermo: De acuerdo.

Conoce otras profesiones para que puedas ampliar un poco el léxico que aprendiste en la sección anterior



albañil



mozos



sastre



botones



plomero



peluquera



ama de casa



azafata



cajero



abogado



cocinero



jugador



cantante



periodista



barrendero



Presente de Indicativo

Pronombres personales	Ser	Dedicarse	Empezar	Hacer	Salir
Yo	soy	Me dedico	empiezo	hago	salgo
Tú	eres	Te dedicas	empiezas	haces	sales
Vos	sos	Te dedicás	empezás	hacés	salís
Él, ella, usted	es	Se dedica	empieza	hace	sale
Nosotros	somos	Nos dedicamos	empezamos	hacemos	salimos
Vosotros	sois	Te dedicáis	empezáis	hacéis	salís
Ellos,ellas, ustedes	son	Se dedican	empiezan	hacen	salen

Si te fijas, además del verbo ser, que ya aprendimos en la clase anterior, aparece el verbo dedicarse que es regular y otros tres irregulares: empezar, hacer y salir. El verbo dedicarse es pronominal y debe conjugarse con los pronombres complementos. El verbo empezar se incluye entre los irregulares comunes porque pertenece al grupo de verbos que siguen una regla común para conjugarse. Él presenta una E en la penúltima sílaba del infinitivo y, cuando dicha E es tónica, se transforma en IE en la conjugación del presente de indicativo, del subjuntivo e imperativo, en todas las personas, excepto en las 1ª y 2ª del plural. Ya los verbos "hacer" y "salir" son de irregularidad propia y no tienen reglas que dicten su conjugación.

Comenzar
comienzo
comienzas
comenzás
comienza
comenzamos
comenzáis
comienzan

Otros verbos que cambian E>IE: pensar, cerrar, entender, querer, sentir etc.

Los numerales

0 cero	12 doce	24 veinticuatro	80 ochenta
1 uno	13 trece	25 veinticinco	90 noventa
2 dos	14 catorce	26 veintiséis	100 cien
3 tres	15 quince	27 veintisiete	200 doscientos
4 cuatro	16 dieciséis	28 veintiocho	300 trescientos
5 cinco	17 diecisiete	29 veintinueve	400 cuatrocientos
6 seis	18 dieciocho	30 treinta	500 quinientos
7 siete	19 diecinueve	31 treinta y uno	600 seiscientos
8 ocho	20 veinte	40 cuarenta	700 setecientos
9 nueve	21 veintiuno	50 cincuenta	800 ochocientos
10 diez	22 veintidós	60 sesenta	900 noveciento
11 once	23 veintitrés	70 setenta	1000 mil

Las horas



¿Qué hora es?



- 12:38 Es la una menos veintidós
- 10:15 Son las diez y cuarto
- 10:00 Son las diez en punto
- 15:45 Son las cuatro menos cuarto
- 09:30 Son las nueve y media
- 08:20 Son las ocho y veinte

- ▶ Para preguntar la hora en español se dice: ¿Qué hora es?
- ▶ Tú puedes utilizar el verbo ser en singular o plural en la respuesta, dependiendo de la hora: si es la una, el verbo va en singular. De las dos en adelante, el verbo pasa a plural. Puedes eliminar el verbo de la respuesta, si quieres, pero jamás elimine los artículos.

Ej.: ¿Qué hora es?

“Es la una y diez” o “La una y diez”, pero jamás: “Es una y diez”.

- ▶ Si el puntero de minuto está a la derecha del reloj, primero dices la hora y los minutos que ya pasaron. Sin embargo, si está a la izquierda, dices la hora futura, menos los minutos que faltan para llegar a esa hora.



¡Ojo!

Sólo se usa la conjunción “y” entre decenas y unidades cuando éstas, **juntas**, forman un número mayor que treinta y no sea entero: Ciento treinta y siete.

- 37 Treinta y siete
- 129 Ciento veintinueve
- 172 Ciento setenta y dos
- 230 Doscientos treinta
- 2008 Dos mil ocho



Manos a la obra

1) Completa los espacios en blanco con los verbos del recuadro.

Hacer Empezar Ser Dedicarse Salir

- a) ¿A qué hora del trabajo?
- b) ¿A qué?
- c) ¿A qué hora tu clase de español?
- d) ¿Qué por las mañanas?
- e) ¿..... abogado?
- f) ¿Cuál es tu horario de trabajo?
..... a trabajar a las nueve y de la oficina a las cinco.

2) Contesta las preguntas.

a) ¿A qué te dedicas?

.....

b) ¿A qué hora empiezas a estudiar?

.....

c) ¿Tú eres plomero?

.....

d) ¿A qué hora sales de la universidad?

.....

e) ¿Qué haces por las tardes?

.....

3) ¿Qué hora es?

a) 13:20.....

b) 12:00.....

c) 11:15

d) 09:45.....

e) 21:45.....

4) Ahora cuéntame un poco sobre ti. Me gustaría saber tu nombre, a qué te dedicas y tu horario de estudio. Para eso, utiliza los verbos utilizados en el ejercicio 1 y lo que aprendiste de las horas.

.....
.....
.....
.....

5) Escribe (en letras) las distancias que se piden:

Distancias aproximadas en Km entre Ciudades y Pueblos de Jujuy

	Humahuaca	La Quiaca	Ledesma	Purmamarca	S.S. de Jujuy	San Pedro	Tilcara	Valle Grande
Humahuaca								
La Quiaca	125							
Ledesma	239	364						
Purmamarca	64	189	175					
S.S. de Jujuy	132	257	107	68				
San Pedro	189	314	50	125	57			
Tilcara	42	167	197	22	90	147		
Valle Grande	310	435	71	246	178	121	268	

a) Distancia entre San Pedro y La Quiaca

.....

b) Distancia entre Tilcara y Ledesma

.....

c) Distancia entre Valle Grande y Humahuaca

.....

d) Distancia entre Ledesma y Humahuaca

.....

6) Enlaza las columnas para descubrir el oficio de cada profesión.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Plomero | <input type="checkbox"/> Construye viviendas, tiendas, plazas, etc |
| <input type="checkbox"/> Botones | <input type="checkbox"/> Se encarga de dejar la ciudad limpia. |
| <input type="checkbox"/> Mecánico | <input type="checkbox"/> Arregla grifos y cañerías. |
| <input type="checkbox"/> Niñera | <input type="checkbox"/> Carga las maletas de los huéspedes. |
| <input type="checkbox"/> Albañil | <input type="checkbox"/> Sirve la comida en los restaurantes. |
| <input type="checkbox"/> Mozo | <input type="checkbox"/> Cuida a los niños. |
| <input type="checkbox"/> Barrendero | <input type="checkbox"/> Arregla los defectos de los autos. |

Soy todo oídos



1) Escucha las grabaciones y relaciónalas con el dibujo correspondiente.

a) Soy azafata. Viajo mucho en avión, pero no para pasear, sino para trabajar. Me dedico a atender a los pasajeros. Sirvo la comida y doy informaciones necesarias para la seguridad de los pasajeros. Me llamo Luisa.

b) Me dedico a cortar, lavar, cepillar, teñir y peinar los pelos de mis clientes. Lo hago con mucho amor y quizás por eso les guste mi trabajo. Trabajo desde las ocho de la mañana hasta las seis de la tarde, pero eso me satisface.

c) Hola, soy sastre y me dedico a hacer sacos, pantalones, camisas, corbatas y otras prendas masculinas. Costuro sólo para hombres porque mi padre, que también tenía esa profesión, me enseñó a coser para que yo lo ayudara. Ahora vivo de eso.



Una lengua varias culturas...

España tiene una de las tasas de empleo femenino más bajas de Europa

REVISTA TRABAJADORA / CCOO

España tiene una de las tasas de empleo femenino más bajas de Europa, aunque del 2000 al 2006 se han creado dos millones de empleos femeninos hasta alcanzar los 8 millones de mujeres empleadas.

CCOO señala que España tiene una de las tasas de empleo femenino más bajas de Europa, el 54%.

La Secretaría de Comunicación de CCOO ha hecho público un comunicado en el que destaca que, a pesar de la intensa creación de empleo de los últimos años, la tasa de empleo femenino (54%) sigue siendo una de las más bajas de Europa, y muestra la mayor distancia con los varones en el conjunto de países de la Unión Europea. "Desde el año 2000 se han creado más de dos millones de empleos femeninos hasta alcanzar los 8 millones de mujeres empleadas, es decir 11,4 puntos porcentuales en la tasa de empleo femenino, frente a un aumento de 4,3 puntos correspondientes a los hombres".

No obstante, CCOO señala que el factor positivo es que, de seguir la tendencia (dos puntos por año), permitirá alcanzar en España el objetivo establecido en Lisboa para el año 2010 del 60% de empleo femenino. "Son las mujeres inmigrantes las que están contribuyendo de manera decisiva a consolidar esta tendencia en nuestro país", apunta CCOO.

El aspecto negativo del mercado laboral es el problema del paro femenino. Las mujeres de 35 a 54 años que buscan empleo tienen tasas de paro que doblan a las de los hombres, con lo que representa una incidencia negativa en el sostenimiento de nuestro sistema de pensiones y para sus propias jubilaciones, marcadas por la incertidumbre. El año 2006 se cerró con la siguiente evolución: el empleo aumentó en 687.600 personas, a un ritmo de crecimiento del 3,56%, inferior al del año anterior, que se situó en el 4,8%. Este incremento es más positivo entre las mujeres, con 405.800 nuevas ocupadas (5,23%), que entre los hombres, con 281.700 nuevos ocupados (2,44%).

1) ¿Se puede decir que las mujeres españolas alcanzaron el mismo índice masculino en el mercado laboral?

.....
.....
.....
.....

2) Con el aumento de la tasa de los empleos femeninos, España consiguió superar muchos países europeos. Comenta la afirmación anterior.

.....
.....
.....
.....

3) Compara la situación del trabajo femenino en España con la de tu país.

.....
.....
.....
.....

4) Escribe los numerales que aparecen en el texto encontrados abajo.

2006
54
2010
687.000
281.000



¡Ya sé!

- ▶ Decir y preguntar la profesión.
- ▶ Especificar horarios.
- ▶ Preguntar y decir las horas.
- ▶ Los números.



Referencias

ALARCOS LLORACH, E. **Gramática de la lengua española**. Madrid: RAE/Espasa-Calpe, 1994.

ALONSO, R y otros. **Gramática básica del estudiante de español**. Madrid: Difusión, 2005.

CASTRO, Francisca. **Nuevo Ven**. Edelsa

Dicionário Brasileiro – Espanhol/Português-Português/Espanhol. São Paulo: Oficina de Textos, 2000.

ESTEBAN, Gemma Garrido; DÍAZ-VALERO, Javier Llano;

CAMPOS, Simone Nascimento. **Conexión: curso de español para profesionales brasileños**. Cambridge University Press; Madrid: 2001.

GONZALEZ HERMOSO, Alfredo. **Conjugar es fácil**. Madrid: Edelsa, 2000.

GÓMEZ TORREGO, L. **Gramática didáctica del español**. Madrid: SM, 1998.

MARQUÉS GARCÍA, Gabriel. **Diccionario de uso del español actual – CLAVE**. Madrid: SM – Grupo Editorial, 2002.

MATTE BON, Francisco. **Gramática comunicativa del español**. Tomos I y II. M, Madrid: Edelsa, 1999.

MILANI, Esther Maria. **Gramática de espanhol para Brasileiros**. Saraiva. São Paulo: 2006

MORENO, Concha; FERNÁNDEZ, Gretel M. E. **Gramática contrastiva del español para brasileños**. SGEL, Madrid: 2007

ORZAS, Pedro y RUBIO, Juan. **Verbos españoles conjugados en CD-ROM**. Madrid: SGEL, 2000.

SANCHEZ Jesús & otros. **Español sin fronteras**. Nivel elemental. Madrid: Ed. Sociedad General Española de Librería, 2005.

Referencias Complementares

ARAGONÉS, L. Y PALENCIA, R. **Gramática de uso de español para extranjeros**, Nivel elemental. Madrid: SN, 2003.

CALZADO, A. **Gramática esencial**. Con el español que se habla hoy en España y en América Latina. Madrid: SM, 2002.

CHOZAS, D. Y DORNELES, F. **Dificultades del español para brasileños**. Madrid: SM, 2003.

CASTRO, F. **Uso de la gramática española –nivel elemental**, Madrid: Edelsa, 1998.

COLECCIÓN FORMA –Formación de Formadores, Madrid: SGEL , 2001.

FERNÁNDEZ DÍAZ, R. **Práctica de gramática española para hablantes de portugués**. Dificultades generales. Madrid: Arco/Libro, 1999.

MIÑANO LÓPEZ, J. Y. **Ahora la gramática**. Barcelona: Edicions Universitat de Barcelona, 1999.

RODRIGUEZ SORDO, M. Luisa. **Diccionario Salamanca de la lengua española**. Madrid: Santillana, Universidad de Salamanca, 1997.

SÁNCHEZ, Lobato; Santos Gargallo (org.), **Vademécum para la formación de profesores –Enseñar español como segunda lengua (L2) lengua extranjera (LE)**. Madrid: SGEL, 2004.

SARMIENTO, R. y M. A. ESPARZA. **Los pronombres**. Madrid: SGEL, 1994.

SECO, R. **Manual de gramática española**. Madrid: Aguilar, 1975.